

**Subaru Canada, Inc.**

5990, rue Falbourne  
Mississauga (Ontario)  
Canada  
L5R 3S7

**1 800 876 4AWD**

www.subaru.ca

Un seul constructeur automobile conçoit tous ses véhicules pour qu'ils procurent sécurité et contrôle, peu importe l'éventail des conditions routières canadiennes. Un seul constructeur structure au départ tous ses véhicules autour de la traction intégrale, assurant ainsi un contrôle et une tenue de route exceptionnels. Un seul constructeur compte plus de trente années d'expérience dans le développement d'un système évolué de traction intégrale symétrique à prise constante. Ce constructeur, c'est Subaru.

Subaru se passionne pour tous les véhicules qu'elle construit. Sous chacune de ses carrosseries se cache une ingénierie prodigieuse qui donne lieu à un savant équilibre entre puissance, contrôle et sécurité. Chaque véhicule est construit selon des normes rigoureuses qui garantissent tranquillité d'esprit et plaisir de conduire. L'ardeur que nous mettons dans notre travail nous a d'ailleurs valu une loyauté sans précédent de nos clients et a contribué à définir Subaru en des termes concrets : sécurité, performance, confort et aventure. Voilà comment Subaru relève les défis quotidiens de la conduite au Canada.



**Le respect de la vie privée selon Subaru**

Subaru Canada, Inc. respecte votre droit à la vie privée. Tout renseignement que vous nous fournissez est conservé sous le sceau de la confidentialité et sera utilisé aux seules fins de mieux vous servir. Nous ne vendons pas les listes de coordonnées de nos clients. À l'occasion cependant, nous nous associons à des entreprises de bonne réputation qui, selon nous, peuvent intéresser notre clientèle, afin de lui fournir des services et des produits à valeur ajoutée.



# La Revue Six Étoiles

LE MAGAZINE DES PROPRIÉTAIRES DE SUBARU DU CANADA  
Été 2004

Au volant

Sous les feux de la rampe

Avant-premières

Nouvelles Subaru

Techno forum

On s'éclate

*En route!*

*À la découverte de la Transcanadienne*

*Parcourez la ligne de vie d'un grand pays*





## Le parfait cadeau de fin d'études!

**750 \$.** Une idée à considérer! Subaru offre maintenant une remise de 750 \$ en espèces aux diplômés admissibles qui achètent un véhicule neuf.



Et quoi de mieux pour votre fils ou votre fille que de démarrer son parcours dans la vie à bord d'une Subaru?

Aucun autre véhicule ne se compare en matière de sécurité, de performance et de tranquillité d'esprit. N'est-ce pas là le meilleur cadeau qu'on puisse se faire?

## PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLOMÉS DE 750 \$ EN ARGENT DE SUBARU



Les participants admissibles doivent confirmer l'attribution d'un diplôme dans les quatre mois suivants l'achat, ou avoir obtenu un diplôme dans l'année en cours ou dans les deux années civiles précédentes à l'issu d'un programme de baccalauréat universitaire ou d'un programme collégial de deux ans (minimum de 48 semaines) dans un établissement reconnu. La remise est applicable seulement aux véhicules neufs non immatriculés. Limite ultime d'une seule remise au diplômé par acheteur admissible. Le véhicule doit être immatriculé au nom du diplômé. La remise s'ajoute à la plupart des promotions consommateurs offertes par Subaru Canada, Inc. L'offre n'est pas transférable.

**SUBARU**  
Traction intégrale



Affligée

Plus rapide que  
Meilleure en virage que  
0-60 mi/h  
Allemagne

Porsche Boxster  
BMW 330xi  
Audi A4 3.0 quattro

5,8 secondes

BMW 330xi  
Audi A4 3.0 quattro



**La toute nouvelle Subaru Legacy® 2005.** Traction intégrale symétrique à prise constante Subaru offrant traction, équilibre et contrôle hors pair : livrée de série. Puissance d'un moteur *boxer* turbocompressé de 250 chevaux. Habitacle intuitif, au service du conducteur. Sellerie en cuir. Tableau de bord avec cadrans sport électroluminescents. Volant Momo® avec commandes de transmission automatique SPORTSHIFT en option. Jantes en alliage de 17 pouces. Consacrée voiture de l'année au Japon\*. Vous pouvez fermer la bouche maintenant. La Subaru Legacy. Pour en savoir plus, passez chez votre concessionnaire Subaru pour un essai routier ou visitez le [www.subaru.ca](http://www.subaru.ca). (modèle GT Limited illustré)

Modèle GT Limited illustré. Comparaisons 0-60 mi/h (0-96,6 km/h) basées sur les résultats des essais en virage sur pavage sec de l'USAC réalisés sur la Legacy GT berline 2005 (TM), la Porsche Boxster 2004 (TM), la BMW 330xi 2004 (TM), la Audi A4 3.0 Quattro (TM), la BMW 530i 2004 (TM) et la Audi TT 1.8 Quattro (TM) 2004. \*Voiture de l'année 2003-2004 au Japon. Le b.a.-ba de la sécurité : les coussins gonflables, les ceintures de sécurité, les enfants à l'arrière.



Calendrier des rallyes canadiens 2004

Voici les dates confirmées des épreuves du Championnat canadien des rallyes 2004 :

Date	Épreuve
Vendredi 2 juillet	_____ Rallye de la Baie-des-Chaleurs
Vendredi 10 septembre	_____ Rallye Défi Ste-Agathe
Vendredi 15 octobre	_____ Rallye Pacific Forest
Vendredi 19 novembre	_____ Rallye Tall Pines



Le calendrier définitif de la saison 2004 apparaît ci-dessous. Nous espérons vous rencontrer à l'une de ces courses!

Date	Épreuve
Sam-dim, 19-20 juin	_____ Triathlon/duathlon de Muskoka
Sam-dim, 26-27 juin	_____ Week-end à Guelph Lake
Dimanche 11 juillet	_____ Triathlon/duathlon de Peterborough
Sam-dim, 24-25 juillet	_____ Triathlon/duathlon de Niagara
Sam-dim, 7-8 août	_____ Triathlon/duathlon de Belwood
Dimanche 22 août	_____ Triathlon Northern
Samedi 4 septembre	_____ Week-end à Guelph Lake II
Samedi 25 septembre	_____ Duathlon de Niagara-on-the-Lake

Pour plus de détails sur la discipline du triathlon, visitez le site Web [www.trisportcanada.com](http://www.trisportcanada.com)



NOUVELLES DE LA COURSE SUBARU IRONMAN

La course Subaru Ironman de cette année aura lieu à Penticton, en Colombie-Britannique, le 29 août prochain. Les participants devront compléter une traversée à la nage de 3,86 kilomètres, un circuit en vélo de 180,2 kilomètres et une course à pied de 42,2 kilomètres. Les athlètes s'affairent déjà à se préparer pour l'événement, qui devrait être palpitant. Pour plus d'information, rendez-vous sur le site [www.ironman.ca](http://www.ironman.ca).

QUELQUES DISTINCTIONS SUBARU

**Association des Journalistes Automobile du Canada 2004**  
Meilleur utilitaire sportif de l'année - Forester 2.5 XT

**Road & Track** - Choix des lecteurs - Meilleure voiture 2004  
Impreza WRX STi

**Ward's Auto World** - Palmarès des 10 meilleurs moteurs de 2004 : Subaru Impreza WRX STi, moteur H4 2,5 L turbo

**Car and Driver** - Palmarès des 5 meilleurs camions - Meilleur VUS compact - Forester 2.5 XT

**World of Wheels : Choix de la rédaction / Choix des lecteurs**  
Meilleure berline sport - Impreza WRX STi

**Voiture de l'année 2003 au Japon**  
Legacy

**Institut des assureurs américains**  
Forester  
*Seul VUS compact à avoir obtenu une cote « bonne » aux essais de collision latérale et frontale déportée*

**IntelliChoice** - Meilleure familiale intermédiaire/grand format  
Legacy/Outback *Meilleur VUS compact (moins de 20 000 \$US)*

**Automobile Magazine - All Stars**  
Meilleure berline/familiale sport - Impreza WRX

**Le Monde de l'Auto** - Choix de la critique  
Legacy/Outback

**Car & Driver** - Palmarès des dix meilleurs - Impreza WRX

**Motoring 2003** - Meilleur VUS compact - Forester

**World of Wheels** - Choix de la rédaction - Legacy/Outback familiale

**Consumers Digest** - Meilleur achat - Forester

**L'annuel de l'automobile** - Meilleure nouvelle voiture compacte - Impreza TS  
Meilleure nouvelle voiture sport (moins de 50 000 \$) - Impreza WRX STi

**Championnat du monde des rallyes** - Championnat des pilotes 2003

**Sports Car Club of America** - Championnat nord-américain des rallyes 2003 - Championnats des pilotes et des constructeurs

**Canadian Association of Rallysport** - Championnat canadien des rallyes 2003 - Championnats des pilotes et des constructeurs



Coup d'œil sur la Subaru B9sc



La charmante ville de Québec, tout près de l'autoroute transcanadienne



Entrevue avec Petter Solberg, champion du monde des rallyes 2003

La Revue Six Étoiles est produite par Subaru Canada, Inc. et vise à informer et à divertir les propriétaires de Subaru. Tous droits réservés. Le contenu de ce magazine ne peut être reproduit sans l'autorisation formelle de Subaru Canada, Inc. Nous nous réservons le droit de publier les lettres, opinions et articles qui sont envoyés à la Revue Six Étoiles. Subaru, Legacy, Outback, Impreza, Forester, WRX STi et B9sc sont des marques de commerce déposées de Subaru Canada, Inc. pour 2004.

Si vous ne souhaitez plus recevoir ce magazine, si vous avez des questions au sujet de nos pratiques et de notre politique en matière de confidentialité, ou si vous souhaitez revoir ou corriger les renseignements personnels qui apparaissent dans votre dossier chez Subaru Canada, Inc., veuillez communiquer avec nous par l'un des moyens suivants :  
• Par courriel à : [privacyofficer@mysubaru.ca](mailto:privacyofficer@mysubaru.ca) • Par Internet à : [privacy.mysubaru.ca](http://privacy.mysubaru.ca) • Par téléphone, sans frais, au : 1 800 894-4212 •

Notre politique de confidentialité est disponible sur demande et apparaît intégralement sur notre site Web à l'adresse [www.subaru.ca](http://www.subaru.ca).

DANS CE NUMÉRO :  
DANS CE NUMÉRO :

Au volant

Mot du président du conseil et directeur général de Subaru Canada, Inc., Norio Osakabe

Sous les feux de la rampe

Gérard Larochelle - Fervent propriétaire  
Gerry Sowerby - *Sowerby's Road*

Avant-premières

La Outback 2005  
La Legacy 2005  
Les Impreza 2.5 RS berline et familiale 2005  
La nouvelle Subaru B9sc

Nouvelles Subaru

Grande ouverture de Subaru Mississauga  
Nouvelle campagne publicitaire 2005  
Liberté en 2003

Article vedette

En route! À la découverte de la Transcanadienne  
Les pionniers de l'aventure  
Entreprendre « le voyage »

Techno forum

Le système de distribution variable du couple

On s'éclate

Petter Solberg, champion du monde des rallyes 2003  
Nouvelles et calendrier des rallyes canadiens et internationaux  
Nouvelles du Triathlon Subaru et du Subaru Ironman Canada 2004  
Quelques distinctions Subaru

# AU VOLANT! AU VOLANT!

Prenez la clé des champs! Voilà à quoi nous avons consacré le présent numéro de la *Revue Six Étoiles* Subaru. Je me suis plus d'une fois demandé si vous, en tant que Canadiens, étiez conscients de votre chance. Dans mon pays d'origine, le Japon, les vastes étendues sont loin d'être monnaie courante. Si je peux utiliser le qualificatif « magnifique » pour imager le Canada, il m'est toutefois difficile d'employer le mot « tentaculaire » pour caractériser sa géographie. En effet, vous disposez, au Canada, de grandes villes et d'espaces encore plus vastes qui ne demandent qu'à être explorés.

La colossale Transcanadienne et ses milliers de kilomètres de superbes paysages et de choses intéressantes à voir et à faire tient donc la vedette du présent numéro. Nous commencerons par suivre les traces des dinosaures dans les badlands et nous nous rendrons jusqu'à la baie de Fundy pour y admirer son fond marin. Et entre les deux? De nombreuses escales toutes plus plaisantes les unes que les autres, notamment un arrêt au seul endroit au Canada où tout le monde peut dire « Par ici la monnaie! », à savoir une visite à la Monnaie royale canadienne.

Bien sûr, quoi de mieux que de parcourir la Transcanadienne au volant de votre Subaru! Vous croyez que cette année pourrait bien être la bonne pour décider de vous glisser derrière le volant d'une toute nouvelle Outback ou Legacy 2005 ou encore d'une Impreza 2.5 RS, exclusive au Canada? Ne manquez pas de lire nos Avant-premières.

Dans la section Sous les feux de la rampe, nous faisons une incursion dans la vie de Gérard Larochelle, résidant de Saint-Narcisse au Québec, qui « prend toujours la clé des champs » dans sa Subaru. En réalité, Gérard conduit aujourd'hui sa septième Subaru, une Outback de la cuvée 2000. Il nous confie pourquoi il revient toujours nous voir. Cette section vous fera également découvrir un article incroyable à propos de Gerry Sowerby, de son aventure « héroïque » et de son livre *Sowerby's Road*.

Vous trouverez également un large éventail d'articles à vous mettre sous la dent dans la section On s'éclate : une entrevue exclusive avec Petter Solberg, champion mondial des rallyes de même que le point sur les courses de rallye de Subaru au Canada et dans le monde entier. Nous vous révélons aussi les détails d'un formidable programme de rabais pour les diplômés qui débute en juin par Subaru.

Alors, asseyez-vous confortablement, détendez-vous et prenez plaisir à lire la *Revue Six Étoiles* de Subaru! Vous pourrez ensuite prendre la clé des champs et profiter de l'été 2004 au volant de votre Subaru.

*Norio Osakabe*  
**Norio Osakabe**  
Président du conseil et directeur général  
Subaru Canada, Inc.



Norio  
Osakabe



## SUBARU SOULIGNE SES VICTOIRES EN CHAMPIONNAT DU MONDE DES RALLYES AVEC UN ENSEMBLE-CADEAU POUR SES CLIENTS

Récemment, l'équipe des rallyes mondiaux Subaru (SWRT) a célébré une victoire importante lorsque Petter Solberg et Phil Mills ont remporté les titres de Championnat du monde des pilotes et des copilotes de rallye 2003 de la FIA grâce à une victoire décisive lors du Rallye du pays de Galles, en Grande-Bretagne. Subaru est l'élément moteur derrière six victoires en Championnat du monde des rallyes de la FIA.

Il s'agit d'une fiche impressionnante qui témoigne de la fiabilité, de la durabilité et des performances de conduite des véhicules Subaru dans cette forme très compétitive de sport motorisé. Pour souligner cette victoire, Subaru a préparé une quantité limitée de cadeaux spéciaux à l'intention de ses clients afin de commémorer la plus récente victoire de l'équipe SWRT. À compter du 12 avril 2004, les 200 premiers acheteurs d'une WRX 2004 berline ou familiale avec boîte de vitesse manuelle à cinq rapports, de même que les 100 premiers acheteurs d'une WRX STi 2004, recevront de Subaru Canada une plaque commémorative au tableau de bord portant l'inscription « Petter Solberg, Champion des pilotes de la WRC 2003 », un pommeau de levier de vitesses en alliage d'argent (5MT et 6MT pour la WRX, version STi pour la WRX STi) ainsi qu'un porte-clés à tirage limité du Championnat des pilotes SWRT de la WRC.



Les clients peuvent s'attendre à recevoir leur ensemble-cadeau environ quatre semaines suivant la livraison de leur véhicule. Communiquez avec le concessionnaire Subaru de votre région pour plus de détails.

## Calendrier du Championnat du monde des rallyes 2004

Voici les dates confirmées pour le Championnat du monde des rallyes 2004 :

Dates	Course
25 au 27 juin	Turquie
16 au 18 juillet	Argentine
6 au 8 août	Finlande
20 au 22 août	Allemagne
3 au 5 septembre	Japon
17 au 19 septembre	Grande-Bretagne
1 <sup>er</sup> au 3 octobre	Italie
15 au 17 octobre	France
29 au 31 octobre	Espagne
12 au 14 novembre	Australie



## BIENVENUE À L'ÉQUIPE DES RALLYES CANADIENS SUBARU 2004

Subaru Canada est prête à battre des records lors de la saison de rallyes canadiens 2004!

Pour la quatrième année consécutive, les membres de l'équipe des rallyes canadiens Subaru (SRTC) se préparent à passer à l'attaque en vue du Championnat canadien. En 2004, l'équipe pourra compter sur le pilote Tom McGeer, détenteur du Championnat canadien 2003 et Patrick Richard, vainqueur en 2002.

« La SRTC est fière d'annoncer la poursuite de son programme pour la saison 2004, affirme Trish McGeer, directrice de l'équipe. Toutefois, nous sommes tristes à l'idée que John et Clarke Paynter, qui ont longtemps fait partie de la SRTC, ne seront plus des nôtres. » Les frères Paynter, qui ont fait la promotion d'une Legacy Turbo de 1998 à 2000 pour ensuite passer au volant de la populaire WRX familiale en 2001, ont joué un rôle clé en contribuant à faire de la SRTC ce qu'elle est aujourd'hui. Ils se sont en outre avérés d'excellents ambassadeurs, à l'échelle du Canada, de ce sport que sont les courses de rallye.

Au cours des 12 dernières années, Subaru Canada a démontré un très grand soutien à l'égard des courses de rallye; elle amorce en effet sa 13<sup>e</sup> saison et espère remporter son sixième Championnat des constructeurs, qui s'avérerait être le cinquième d'affilée.



# ON S'ÉCLATE!



## ATTENTION FORMULE 1 : SOLBERG ET SA SUBARU GAGNENT DU TERRAIN!



Petter Solberg, vainqueur du  
Championnat du monde des rallyes 2003

**P**rédiction : « Au cours des prochaines années, les courses de rallye devanceront la Formule 1 comme principale forme de course automobile! » Lorsque la source d'une telle prédiction est le charismatique Petter Solberg, grand vainqueur du Championnat du monde des rallyes 2003 et pilote de l'Impreza WRC de Subaru, on ne peut faire autrement que d'y croire.

Il semble que Petter se soit donné pour mission de parvenir seul à faire des courses de rallye un phénomène mondial. Il ne fait aucun doute qu'il y consacre beaucoup de temps, 260 jours par année pour être plus précis. De plus, il possède un excellent réseau de soutien. En effet, son épouse Pernilla a déjà été pilote de rallye, et 17 membres de leur famille sont engagés dans ce sport.



À l'âge de 29 ans, Petter est déjà un pilote vétérane de 23 ans. À l'âge de six ans, alors que la plupart d'entre nous tentions simplement de maîtriser un vélo à deux roues, Petter commençait à conduire des voitures dans les champs autour de la ferme de ses parents, à Oslo. À 11 ans, il bricolait sous le capot des voitures. À travers tout cela, il trouva du temps pour devenir un champion de danse, une activité qui, dans l'esprit de Petter, est reliée à la course automobile. « Je suis quelqu'un de très sociable, affirme Solberg, et j'ai eu beaucoup de plaisir à danser. Et mon entraînement pour la danse m'a donné la discipline physique dont j'avais besoin pour participer à des compétitions en tant que pilote. » Les courses de rallye constituent un immense défi sur le plan physique. Les pilotes courent pendant trois jours d'affilée, dans toutes sortes de conditions météorologiques et dans des conditions routières extrêmes.

Pour Petter, les efforts déployés portent fruits. Si vous visitez le siège social de l'équipe des rallyes mondiaux Subaru à Banbury, en Angleterre, vous pourrez voir exposé le trophée remporté par Petter lors du Championnat du monde des rallyes 2003. Si l'on tient compte du fait que Petter n'a pas encore franchi le cap des 30 ans, « le meilleur âge qui soit pour un coureur » selon lui, il sera intéressant de voir ce que lui réserve la prochaine année.

Si 30 ans est le meilleur âge, qu'est-ce qui l'attend après? Si vous êtes né avant 1964 et que vous lisez ces lignes, tenez-vous bien : Petter considère 40 ans comme le sommet de l'échelle... Ouf! Que fera-t-il donc à l'âge « vénérable » de 40 ans? « Peut-être que j'irai aux États-Unis et que je contribuerai à y promouvoir les courses de rallyes. » Voilà une bonne nouvelle pour nous!



# SOUS LES FEUX DE LA RAMPE



M. Gérard Larochelle avec l'un  
de ses sept véhicules Subaru

## UN VOLONTAIRE POUR TESTER LA WRX

**G**érard Larochelle est très clair— Si Subaru cherche des volontaires pour ses essais routiers, il est le premier en ligne! Et à juste titre. Monsieur Larochelle a été propriétaire de sept véhicules Subaru depuis 1981, l'année où il a acheté sa première Subaru, une GL. Il a été attiré par cette voiture parce qu'elle lui rappelait la toute première automobile qu'il s'était procurée, une Boxer MG.

Les Larochelle ont toujours eu une Subaru dans leur espace de stationnement : d'abord une GL 1981, une GL 1985, puis une RX Turbo 1987 suivie d'une Legacy Turbo 1991, d'une SVX 1992 et d'une Legacy LS 1996 et, finalement, une Outback 2000. D'ailleurs, comme le dit si bien Rose Larochelle : « Vous pouvez être certain que notre prochaine voiture sera également une Subaru ».

Qu'est-ce qui fait que M. et Mme Larochelle reviennent toujours à Subaru? « Une foule de choses, affirment-ils. Nous vivons à la campagne à proximité de Trois-Rivières, au Québec, et nous pouvons nous fier sur les capacités de la traction intégrale de Subaru. » La principale raison pour laquelle les Larochelle affirment rester fidèles à Subaru, tient à la satisfaction qu'ils ont éprouvée de chacune des Subaru dont ils ont été les propriétaires. « Et ce ne sont pas que nos Subaru qui sont d'excellents véhicules », ajoutent-ils. En effet, les Larochelle n'ont jamais hésité à vanter les mérites de Subaru à leur famille. En ce moment, leur fils et leur fille possèdent tous deux une Subaru, tout comme la mère de M. Larochelle et ses deux frères.

Quelle sera la prochaine voiture de M. et Mme Larochelle? Précisons d'abord que ce sont de vrais mordus de rallyes, tant sur les circuits canadiens qu'internationaux. Et que M. Larochelle a déjà lui-même écrasé la pédale au plancher lors de quelques rallyes. Il va donc de soi que M. Larochelle rêve de posséder une WRX, « et de la conduire vite, ajoute Rose. Il adore la vitesse! » « D'ici là, ajoute M. Larochelle, si Subaru a besoin de quelqu'un pour effectuer des essais routiers sur la WRX, je suis l'homme de la situation! »

## Le lion et la souris

Ne sous-estimez jamais la puissance d'une Subaru et la détermination de son conducteur! Cette phrase pourrait être la devise de Gerry Sowerby, aventurier au long parcours, détenteur d'un record Guinness et conducteur de Subaru.

M. Sowerby conduisait sa Subaru Impreza dans Hall's Harbour, en Nouvelle-Écosse, au cours d'une tempête de neige. La visibilité était réduite. Il venait de se ranger sur le côté pour vérifier un panneau indicateur en bordure de la route lorsqu'une vieille camionnette Chevrolet le passa sur l'autoroute. Juste au moment où il allait reprendre la route, il vit la camionnette revenir de la direction opposée. La camionnette était bloquée sur ce tronçon de route, incapable de monter les côtes enneigées aux deux extrémités du village.

Qu'est-ce qu'un conducteur de Subaru pouvait faire d'autre que d'offrir de tirer la camionnette en haut de la pente? Comme vous pouvez l'imaginer, le conducteur de la Chevrolet était sceptique— très sceptique même! Toutefois, il avait une chaîne dans le coffre et comme l'autre conducteur insistait, il décida de tenter le coup.

Ils attelèrent la camionnette à l'arrière de l'Impreza et commencèrent à monter la pente. En moins de temps qu'il ne faut pour le dire, la camionnette était sortie du pétrin et les deux véhicules étaient prêts à poursuivre leur route. D'après M. Sowerby, ce conducteur de Chevrolet raconte probablement encore aujourd'hui l'histoire qui lui est arrivée le jour où une puissante petite Impreza a remorqué sa camionnette jusqu'en haut d'une pente. Et s'il s'agit d'un homme intelligent, il s'en est certainement procuré une depuis!



En homme polyvalent qu'il est, M. Sowerby a également participé à la course de Talledega dans cette Forester 2003



# AVANT-PREMIÈRES AVANT-PREMIÈRES



## OUTBACK



La Outback : la sportive utilitaire familiale tout-terrain

### PENSER. RESSENTIR. CONDUIRE. LA OUTBACK 2005

**P**ensez aventure. Robuste, spacieuse et confortable, cette sportive utilitaire familiale tout-terrain distinctive a été conçue pour les gens énergiques qui mènent une vie active. Tablant sur l'esprit d'aventure, la toute nouvelle Outback 2005 entièrement redessinée livre une performance époustouflante grâce à son ingénierie et ses caractéristiques de sécurité de calibre mondial. Chacun des aspects de la Outback a été amélioré et raffiné. Grâce à une technologie de réduction de la masse perfectionnée, le cadre et le châssis sont plus légers tout en étant plus rigides. L'aérodynamisme a été amélioré et la suspension a été optimisée et renforcée. De plus, le léger moteur *boxer* Subaru a été repositionné, abaissant encore davantage le centre de gravité et améliorant l'équilibre du système de traction intégrale symétrique à prise constante Subaru. Tous ces facteurs contribuent à procurer un contrôle supérieur, une tenue de route extrêmement stable et un rendement amélioré du moteur. La Outback 2005 : parée pour l'aventure.

Ressentez la différence. Le cadre et la voie élargis de la Outback, de même que ses nouvelles lignes voluptueuses, contribuent à sa performance tout en douceur et offrent une portance aérodynamique nulle pour une meilleure stabilité à vitesse élevée. Sentez la performance réactive de la commande électronique des gaz et de ses systèmes de freinage et d'échappement double



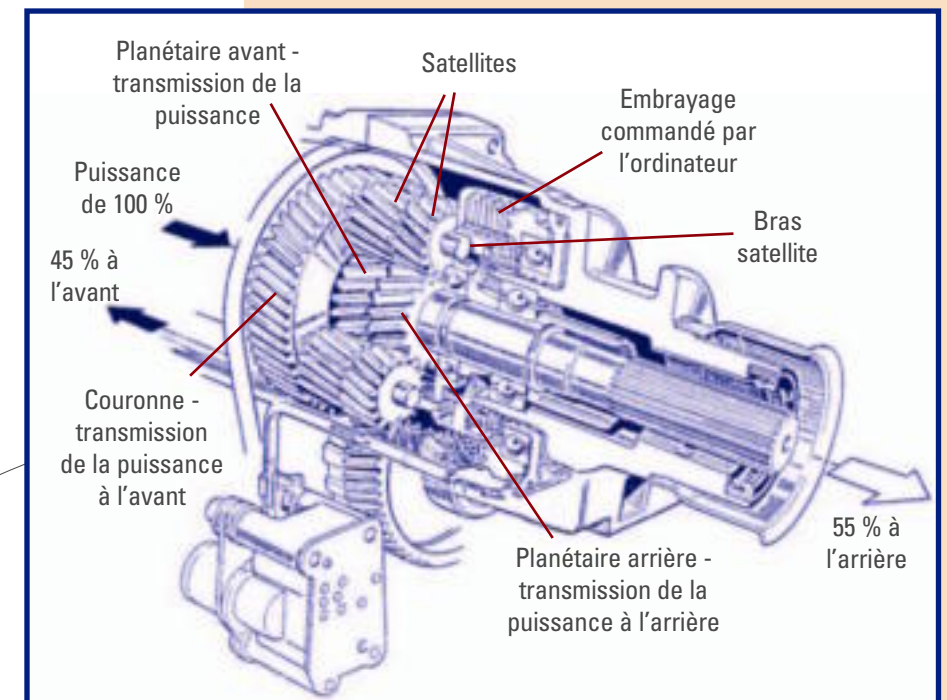
Du cuir luxueux offert en option pour l'intérieur de la Outback

redessinés. De plus, toutes les Outback 2005 sont dotées d'éléments de sécurité additionnels tels que des coussins gonflables frontaux, des coussins gonflables latéraux et des rideaux gonflables, des appuie-tête « sécurité active », des pédales conçues pour céder en cas d'impact ainsi qu'une structure de châssis renforcée en forme d'arc. Éprouvez la confiance la plus totale grâce à la sécurité accrue procurée par une tenue de route améliorée.

Conduisez la Outback et explorez les options qui s'offrent à vous. Offerte en cinq modèles distinctifs, la Outback 2005 familiale est adaptée aux besoins et aux goûts de chacun. Optez pour la 2.5i bien équipée ou pour la luxueuse 2.5i Limited. Délectez-vous de la performance puissante de la 2.5XT turbocompressée ou émerveillez-vous devant la douceur et la sophistication de la 3.0R et de la 3.0R VDC. Qu'importe vos préférences, la toute nouvelle Outback vous garantit une expérience de conduite stimulante dans un véhicule résolument intelligent.

Il existe un autre moyen d'assurer le contrôle. En effet, sur notre modèle haut de gamme Outback H6 avec VDC, notre système de distribution variable du couple est combiné à un système de contrôle de la dynamique du véhicule (VDC). Le VDC ressentira la perte de contrôle ou de stabilité et appliquera momentanément les freins à une ou plusieurs roues du véhicule pour le ramener sur sa trajectoire. Au-delà de ça, une fois que le véhicule a regagné sa stabilité et sa trajectoire en ligne droite (tel que le détecte le capteur de lacet) le module de commande du VDC indique au module de commande de la transmission de verrouiller le différentiel central pour répartir le couple 50/50. Le verrouillage du différentiel central accroît la tendance du véhicule à rouler en ligne droite et favorise donc la stabilité. Bien entendu, le différentiel central est automatiquement déverrouillé si le conducteur braque le volant pour amorcer un autre virage.

### ET MAINTENANT, QUELQUES PRÉCISIONS TECHNIQUES



Pour ceux qui s'intéressent aux détails techniques, le schéma ci-dessus illustre le fonctionnement du différentiel central à train planétaire.

1. Le mouvement de la transmission au différentiel à train planétaire se transmet par le planétaire avant.
2. La puissance est ensuite transmise aux satellites. Les satellites avant et arrière ne comptent pas le même nombre de dents et par conséquent, affichent un rapport de démultiplication différent, mais ils sont faits d'une seule pièce et sont donc solidaires.
3. Par l'intermédiaire de ces satellites, la puissance est transmise au planétaire arrière et à l'arbre de sortie.
4. Les satellites entraînent aussi la couronne avant par le biais des bras satellites. Cette couronne avant engrène avec un autre engrenage fixé au satellite du différentiel avant et c'est ainsi que la puissance est transmise aux roues avant.

Compte tenu que tous ces engrenages ne comptent pas le même nombre de dents, le couple peut être partagé dans une proportion de 45 % à l'avant et de 55 % à l'arrière, qui favorise le train arrière.







# TECHNO FORUM

## LE SYSTÈME DE DISTRIBUTION VARIABLE DU COUPLE SUBARU

Dans les dernières éditions de cette chronique, nous avons examiné la philosophie qui se cache derrière la traction intégrale Subaru, le système de traction intégrale avec embrayage à disques multiples utilisé sur plusieurs de nos transmissions automatiques de même que le système avec visco-coupleur utilisé sur la plupart de nos véhicules à transmission manuelle. Cette fois, nous allons regarder de plus près le système de distribution variable du couple, également désigné par l'acronyme VTD.

Ce mécanisme s'adresse à ceux qui souhaitent à la fois le comportement d'un véhicule sport et la sécurité d'une traction intégrale. Le VTD réussit cela en répartissant une plus grande proportion du couple au train arrière qu'au train

avant. En mode normal, il transmet 55 % du couple aux roues arrière et 45 % du couple à l'avant. Le comportement se rapproche alors davantage de celui d'une voiture à propulsion et permet au véhicule de survivre légèrement, si le conducteur le souhaite, au moment de prendre un virage.

Ce partage du couple est rendu possible par un ensemble complexe (à première vue) d'engrenages planétaires qui divisent le couple en fonction de leur rapport de démultiplication. Pour assurer une stabilité et une accélération en ligne droite, le module de commande de la transmission verrouille un jeu d'embrayages inclus dans le mécanisme et répartit le couple dans une proportion 50/50 entre les trains avant et arrière lorsqu'on applique pleins gaz ou si une perte d'adhérence est décelée à l'avant ou à l'arrière. En distribuant le couple 50/50 lors d'accélération brusques, le système s'assure que les quatre roues tournent à la même vitesse pour déplacer le véhicule et que celui-ci ne se mettra pas à zigzaguer.

C'est d'ailleurs souvent ainsi que réagit un véhicule à propulsion lorsqu'il est soumis à une accélération soudaine. C'est comme si l'arrière du véhicule tentait de dépasser le devant et finissait par basculer de gauche à droite tandis que le conducteur tente de rectifier la trajectoire. Aussi, avec le VTD, si une ou plusieurs roues se mettent à patiner lors d'une accélération normale le mécanisme bloque le différentiel central à 50/50 et parvient ainsi à contrôler le patinage des roues.

Étant donné que le différentiel central est en général ouvert (non verrouillé), il permet de réaliser une assez bonne économie d'essence. Cela est attribuable au fait que les engrenages qui partagent le couple 45/55 tournent librement et ne sont bloqués par aucun embrayage ni visco-coupleur, à moins, comme nous le mentionnons plus haut, qu'ils ne soient activés par le module de commande de la transmission.



## Surpassez vos attentes au volant

Encore une fois, la Outback 2005 établit la norme pour les véhicules multiségments. Cette fois en alliant une performance brute à la conduite douce et raffinée qui caractérise la Outback. Pour l'année modèle 2005, la Outback propose trois moteurs BOXER SUBARU hautement puissants. Le moteur optimisé de 2,5 litres à quatre cylindres opposés horizontalement qui équipe les modèles 2.5i et 2.5i Limited développe 168 chevaux, domptés par la traction intégrale symétrique à prise constante Subaru, qui confère une maîtrise exemplaire. Les Outback 3.0R et 3.0R VDC sont toutes deux équipées d'une version entièrement revitalisée du moteur primé H6-3.0, au roulement exceptionnellement doux, qui développe maintenant 250 chevaux.

Ce moteur hautement perfectionné de 3 litres à DACT et six cylindres opposés horizontalement fait désormais appel au contrôle actif des soupapes et à l'ouverture variable des soupapes. Il développe une puissance phénoménale, à la fois en douceur et en parfaite limpidité, sur demande, à toutes les plages de régime. Bénéficiant de la toute nouvelle boîte automatique SPORTSHIFT® à cinq rapports, d'une carrosserie légère et de jantes de 17 pouces en alliage, les Outback

3.0R et 3.0R VDC procurent une conduite étonnamment raffinée et sophistiquée. Pour une performance à couper le souffle, il faut se tourner vers la toute nouvelle Outback 2.5XT. Qu'elle soit munie de la boîte manuelle à cinq rapports ou de la nouvelle boîte automatique SPORTSHIFT® à cinq rapports, la 2.5XT abrite sous son capot le moteur BOXER SUBARU de 2,5 litres à DACT avec turbocompresseur, refroidisseur d'air et contrôle actif des soupapes, qui développe 250 chevaux\* de puissance et 250 lb-pi\* de couple. Avec sa puissance musclée à bas régime, son écope de capot fonctionnelle et son volant MOMO, la 2.5XT brille de l'éclat de la jeunesse mais a toute la maturité d'une Outback avec ses équipements ingénieux comme les feux clignotants à DEL intégrés aux rétroviseurs extérieurs, les cadrans électroluminescents et les grands phares antibrouillards. Elle peut en outre compter sur l'engagement de Subaru en matière de sécurité. La Outback 2005 : sophistiquée, téméraire et raffinée. L'évolution de la performance.

## Enflammez votre passion de conduire.

On se sent naturellement à l'aise dans une Outback. Dès qu'on prend le volant, tout semble à sa place. La finition est superbe. Les ornements luxueux manifestent toute la qualité de la facture. Les lignes gracieuses accentuent le caractère et l'habitabilité du véhicule. Les commandes sont intuitives, disposées de façon logique et pratique. Les cadrans, au contour argenté, sont balayés par les aiguilles dès le démarrage et faciles à lire. Le centre du tableau de bord est orienté vers le conducteur, pour en faciliter l'accès. Ergonomie brillante, songerez-vous, tandis que vous ajusterez le siège enveloppant. Et soudain, vous saisissez que ce véhicule élégant et superbement construit a été conçu pour son conducteur, dans un seul et unique dessein : rouler, qu'importe la route que vous choisirez.





Les Outback 2.5i et 3.0R sont habillées de garnitures en tissu de première qualité. Tous les autres modèles sont habillés de somptueux sièges en cuir et complétés d'un grand toit ouvrant vitré électrique double qui produit une impression de transparence. Les systèmes de divertissement sont du meilleur calibre. La Outback 2.5i peut compter sur une chaîne AM/FM avec lecteur CD. Tous les autres modèles bénéficient d'une chaîne audio haut de gamme AM/FM avec lecteur 6 CD. Les Outback 3.0R VDC comportent en plus un satellite de commandes audio sur le volant ainsi qu'un haut-parleur d'extrêmes graves. Alors chargez les bagages, prenez le volant puis détendez-vous tandis que vous profitez d'une expérience de conduite extraordinaire, au gré des routes qui défilent devant.

# LEGACY

La nouvelle Legacy, pour éveiller les sens



## VOICI LA TOUTE NOUVELLE LEGACY 2005, ENTIÈREMENT REDESSINÉE

La nouvelle Legacy 2005 a été conçue pour éveiller vos sens et construite pour enflammer votre passion de conduire. Raffinée, perfectionnée, elle se modèle aux normes caractérisant les luxueuses berlines et familiales sport européennes. Pensez performance et découvrez tout le génie des véhicules Subaru, plus présent que jamais. À commencer par le système de traction intégrale symétrique à prise constante Subaru, qui procure adhérence et maîtrise, et permet au véhicule d'épouser littéralement la route. Ce parfait équilibre entre contrôle et maniabilité est consolidé par le centre de gravité abaissé du moteur *boxer* Subaru compact, à cylindres opposés horizontalement, gage de formidables prouesses.

L'aérodynamisme amélioré et la carrosserie légère ont permis d'augmenter l'efficacité du moteur de la Legacy. Avec le nouveau système d'échappement double, la carrosserie plus large, la voie élargie et la suspension plus ferme, vous aurez tôt fait de constater la supériorité de ce véhicule. Vous vous gonflerez même d'orgueil au volant de ce véhicule aux lignes aérodynamiques audacieuses qui, sous tous ses angles, manifeste élégance et performance. Vous vous sentirez en sécurité, car en plus de la maniabilité et de la maîtrise propres au système de traction intégrale symétrique à prise constante Subaru, la Legacy comporte également une protection additionnelle de coussins gonflables frontaux et latéraux, de rideaux gonflables, d'appuie-tête actifs, de pédales de sécurité qui se désarticulent à l'impact et d'un châssis renforcé en forme d'arceau plus robuste.

Prenez le volant d'une Legacy berline ou familiale. Chacune d'elle se décline en quatre modèles, à commencer par la séduisante 2.5i jusqu'à l'époustouflante 2.5GT Limited, turbocompressée. La Legacy 2005. Le fruit de l'évolution du génie de conception et de la passion de conduire.

### Inspirer la performance

Introduite pour la première fois en Amérique du Nord, la Legacy 2.5GT 2005 avec moteur turbo est sans contredit une voiture conçue pour son conducteur. Offerte en version berline ou familiale, la Legacy 2.5GT propose une expérience de conduite qu'aucune autre rivale européenne ne saurait offrir. Au premier coup de pédale, vous sentirez la décharge d'adrénaline des 250 chevaux du moteur *boxer* Subaru, turbocompressé.

La Legacy familiale, heureux mélange de luxe et d'habitabilité



- Standards
- Garde au sol
- Puissance
- 0-60 mi/h en 5,9 secondes
- Catégorie
- Centre de gravité
- Masse
- Ennui
- Chassé à grands coups de pieds
- Plus rapide que :  
Porsche Boxster  
Porsche Cayenne  
BMW X5  
Audi allroad quattro
- Rehaussés
- Amplifiée
- Supérieure à :  
Land Rover Discovery  
Nissan Pathfinder  
Ford Explorer XLS
- Abaissé
- Réduite
- Redéfinie



**La toute nouvelle Subaru Outback® 2005.** La traction, l'équilibre et le contrôle extraordinaires de la traction intégrale symétrique à prise constante Subaru, livrés de série. Les robustes capacités tout-terrain d'un VUS. La puissance d'un moteur *boxer* turbocompressé de 250 chevaux. 0-60 mi/h en 5,9 secondes. L'heure du lancement de cet engin formidable est arrivée. La Subaru Outback. Pour plus de détails sur la Voiture de l'année au Japon, passez chez votre concessionnaire pour un essai routier ou visitez le [www.subaru.ca](http://www.subaru.ca).

Comparaisons 0-60 mi/h (0-96,6 km/h) basées sur les résultats des essais certifiés de l'USAC réalisés sur la Outback XT 2005 (TM), la Porsche Boxster 2004 (TM), la Porsche Cayenne V6 2004 (TA), la BMW X5 3.0i 2004 (TM) et la Audi allroad Quattro V6 2004 (TM). Modèle Outback XT illustré. Voiture de l'année 2003-2004. Garde au sol de 8,7 po (22cm). Le b.a.-ba de la sécurité : les coussins gonflables, les ceintures de sécurité, les enfants à l'arrière.



Horseshoe Canyon dans les badlands de l’Alberta



En traversant une nouvelle frontière provinciale, on découvre certains des plus impressionnants paysages canadiens à caractère historique. Ceux-ci se trouvent juste au nord de la route transcanadienne dans les badlands de Drumheller et au parc provincial Dinosaur. Cette région que constituent les « badlands » de l’Alberta est d’une beauté et d’une richesse historique presque inconcevables. C’est ici qu’ont été réalisées les plus grandes découvertes au monde concernant les dinosaures. La formation des badlands est due à la création de grandes rivières par suite du recul des derniers glaciers, ce qui a creusé des chenaux d’écoulement à travers la roche tendre. Avec le temps, ces chenaux ont été sculptés et façonnés par le vent, mettant au jour des restes fossiles de faune et de flore anciennes.

À l’est de Drumheller se trouve le parc provincial Dinosaur, une région qui fut un paradis subtropical où les dinosaures erraient à leur guise.



La dernière des provinces, celle où l’on trouve l’autre borne du kilomètre zéro, est la Colombie-Britannique. *Ô belle Colombie-Britannique! Ô vous n’avez encore rien vu!* Puisque 60 % de la province s’étend à 3 000 pieds (1 000 mètres) au-dessus du niveau de la mer, il va sans dire que l’itinéraire pour se rendre à cette balise propose une aventure panoramique palpitante! Le point culminant de la Transcanadienne est le col Kicking Horse, situé sur la frontière entre l’Alberta et la Colombie-Britannique, à une altitude de 1 643 mètres.

D’ailleurs, si vous considérez que ce parcours en voiture propose une aventure riche en émotions, imaginez ce même parcours à bord d’un train. Encore mieux, imaginez le voyage avant la création des célèbres tunnels en spirale. En 1885, les trains en provenance de Lake Louise qui se dirigeaient vers l’ouest devaient relever le défi d’une pénible ascension de la montagne en direction du col Kicking Horse. Comme

tout ce qui monte doit redescendre, sur le versant ouest, les équipes de train affrontaient une descente vertigineuse de près de 300 mètres sur une distance d’à peine six kilomètres, ce qui représente un degré de pente dix fois plus élevé que ce qui était normalement permis.

Inutile de

préciser que nombreux sont ceux qui n’ont pas survécu à cette épreuve casse-cou. L’année 1907 marqua le début des travaux sur deux tunnels en forme de spirale, avec des rails qui s’entrecroisaient pour former un huit. Ces tunnels zigzagants ont prolongé la ligne de chemin de fer et ont réduit l’inclinaison de près de la moitié. Il s’agit de nos jours des seuls tunnels du genre en Amérique du Nord. Aujourd’hui, des belvédères jalonnent la route transcanadienne et si vous vous y trouvez au moment du passage d’un train, vous aurez la chance d’admirer une pure merveille d’ingénierie.



Se promener sur les rails à travers les Rocheuses

Après toutes ces aventures, vous serez prêts à vous la couler douce et à prendre le traversier du détroit de Georgie pour vous rendre à Nanaimo, sur l’Île de Vancouver, et de là, à prendre la direction sud jusqu’à Victoria. À ce moment, vous saurez que les 7 821 kilomètres que vous venez de parcourir vous auront fait vivre un voyage dont vous vous souviendrez toute votre vie et qu’ils vous auront réconcilié quelque peu avec ce long voyage accompli autrefois en compagnie de vos parents. Voilà qui est bien, car maintenant, peu importe d’où vous arrivez, vous devez refaire tout ce chemin en voiture pour retourner à la maison!



Se frayer un chemin dans l’estran de la côte ouest de la Colombie-Britannique

### FAIRE LE VOYAGE

Si vous projetez de parcourir la route transcanadienne en entier ou en partie, assurez-vous de visiter [www.transcanadahighway.com](http://www.transcanadahighway.com).

Non seulement la route y est-elle tracée en entier sous forme d’itinéraires routiers détaillés indiquant le kilométrage et de magnifiques haltes le long du chemin, mais on y trouve aussi des liens sur l’état des routes, en plus de renseignements sur la planification, les prévisions budgétaires, la préparation et les articles à placer dans vos bagages. Tout ce qu’il vous faut, en un seul endroit, pour un voyage mémorable!

De plus, avec sa structure de carrosserie révolutionnaire et légère, la Legacy 2.5GT fait preuve d’une maniabilité qui étonnera même le plus critique des passionnés d’automobiles. Grâce à l’adhérence et au contrôle assurés par le système de traction intégrale symétrique à prise constante Subaru et grâce aux technologies de performance exclusives telles que le système de



contrôle actif des soupapes, le refroidisseur d’air à alimentation transversale et le différentiel autobloquant arrière, vous atteindrez, à coup sûr, des sommets en matière de performance automobile.

Inspirée par trois victoires du championnat des constructeurs sur le circuit du Championnat du monde des rallyes (WRC), la Legacy 2.5GT est le vaisseau amiral de la gamme Legacy. Sa silhouette large et musclée, son écope de capot fonctionnelle et la forme fluide de son pare-chocs avant sont autant de facteurs qui contribuent à améliorer le coefficient de traînée, tant dans la version berline que familiale, prouvant une fois de plus que ce véhicule est issu d’une lignée de champions. En outre, l’élégance de la Legacy 2.5GT se fond pleinement à la vie urbaine avec de subtils détails tels que les feux clignotants à DEL intégrés aux rétroviseurs extérieurs, les phares antibrouillards de type projecteur, le système d’échappement double et les roues en alliage 17 pouces de style GT. Appuyé par l’engagement de Subaru en matière de sécurité, ce modèle turbo est pourvu de freins à disques ventilés haute performance à l’avant et à l’arrière, avec ABS à quatre circuits, ce qui génère la puissance de freinage supplémentaire dont vous aurez besoin. La Legacy 2.5GT est sans conteste une voiture conçue pour son conducteur, l’incarnation d’une championne.



### Prouesses inspirées

Avec l’édition 2005, la Legacy est demeurée fidèle à sa réputation en ce qui concerne ses habiles touches de finition et son attention scrupuleuse aux détails, notamment de luxueux enjolivements qui font pâîr d’envie la concurrence. Que ce soit à bord de la 2.5i, berline ou familiale, ou encore au volant de la luxueuse 2.5i Limited, le conducteur aura l’impression manifeste de s’installer dans l’habitacle d’une voiture de course, et ce, même si ses lignes fluides lui donnent une allure résolument spacieuse et élégante. Avec leur disposition ergonomique, les commandes, orientées vers le conducteur, sont facilement accessibles et visibles. Le groupe d’instruments compte quatre cadrans au contour argenté dont les aiguilles, comme pour exprimer toute la fougue du moteur, effectuent un balayage complet dès le démarrage. Les modèles 2.5GT sont munis de cadrans électroluminescents, de sièges sport et d’un volant de marque MOMO tandis que les versions Limited disposent d’un habitacle garni de cuir noir, d’une chaîne stéréo haut de gamme avec lecteur de 6 CD et d’un toit ouvrant vitré fort pratique.

Peu importe le modèle Legacy que vous choisirez, vous bénéficierez du cadre sophistiqué d’un véhicule dont les performances ont été optimisées de A à Z.



La Legacy : la puissance au bout des doigts



# IMPREZA®

**L'IMPREZA 2.5 RS : VALEUR, PERFORMANCE, SÉCURITÉ. LA PREUVE QU'IL N'Y A PAS QUE LES APPARENCES QUI COMPTENT.**



L'Impreza 2.5 RS : une source d'inspiration



L'Impreza 2.5 RS berline pourrait bien être la Subaru idéale pour vous. Avec en poche trois titres de championnat des constructeurs au Championnat du monde des rallyes et appartenant à la même lignée que les époustouflantes Impreza WRX et WRX STi, l'Impreza 2.5 RS berline, exclusive au marché canadien, est fin prête à s'animer. Abritant un puissant moteur *boxer* Subaru de 2,5 litres, développant 165 chevaux et équipée de la traction intégrale symétrique à prise constante Subaru, qui lui assure maîtrise et adhérence, la

nouvelle Impreza 2.5 RS berline affiche une performance inspirée et une tenue de route des plus solides. Mais voilà seulement une portion de l'histoire. Avec la protection additionnelle assurée par le châssis renforcé en forme d'arc, le sous-châssis avant hydroformé et les appuie-tête actifs, il devient évident pourquoi l'Impreza a reçu la plus haute cote possible et la mention « Meilleur choix » en matière de sécurité de l'IIHS. Outre les nombreux éléments luxueux comme les lève-glaces électriques, le télédéverrouillage, les rétroviseurs dégivrants, l'Impreza berline est équipée de jantes en alliage 16 pouces et d'une suspension à calibrage sport. Vous le constaterez, l'Impreza 2.5 RS vous réserve d'innombrables surprises. L'Impreza 2.5 RS berline 2005 : une berline au sommet de sa catégorie. Si la RS berline ne convient pas à vos besoins, voyez votre concessionnaire Subaru et renseignez-vous sur l'Impreza RS familiale qui est tout autant captivante.

*\*Cote de sécurité « bonne » de l'Impreza (03/02) basée sur les essais de collision frontale décentrée à 40 milh réalisés par l'Institut des assureurs américains (IIHS).*

## LA NOUVELLE SUBARU B9sc

Pour la première fois, Subaru a présenté aux États-Unis deux prototypes de technologie évoluée, dévoilant à la presse le cabriolet sport hybride B9sc et la voiture urbaine électrique R1e dans le cadre du salon international de l'auto d'Amérique du Nord. Ces deux prototypes Subaru intègrent par ailleurs des éléments qui reflètent la nouvelle direction stylistique de la marque, développée sous la gouverne du designer en chef de Subaru, Andreas Zapatinas.

Le cabriolet deux places B9sc est un véhicule sport exaltant offrant une conduite haute performance conçu en se préoccupant des considérations environnementales. Subaru croit que les véhicules hybrides essence-électricité constituent une étape cruciale de l'évolution entre les moteurs à combustion interne et les véhicules propulsés par des cellules électrochimiques. En misant sur sa propre technologie hybride, Subaru sera en mesure d'offrir aux clients le genre de performance qu'ils apprécient avec sa gamme grandissante de modèles suralimentés.

# B9sc



Le prototype R1e hybride

L'historique édifice de l'Est conserve le style du début de la Confédération et renferme les bureaux restaurés du tout premier ministre du Canada, Sir John A. Macdonald, ainsi que ceux d'autres hommes politiques de cette période. L'édifice de l'Ouest abrite quant à lui les bureaux des députés et est fermé au public!

La Monnaie royale canadienne à Winnipeg



## Aimez-vous l'argent?

Un voyage dans l'Ouest le long de la route transcanadienne exige un arrêt à Winnipeg, Manitoba, là où toutes nos pièces de monnaie canadiennes sont frappées. Aux installations de la Monnaie royale canadienne de Winnipeg, environ 1,2 milliard de pièces de monnaie sont fabriquées chaque année. Cet établissement de monnayage, l'un des plus importants et perfectionnés au monde, ne fait pas que produire des pièces de monnaie canadiennes – totalisant 288,75 millions de dollars. Si vous visitez l'Argentine, Hong Kong, l'Inde, la Nouvelle-Zélande, ou les Fidji (pour ne citer que celles-là), vous vous retrouverez probablement en possession d'une pièce de monnaie fabriquée à Winnipeg.

À partir des points d'observation, vous pouvez assister au processus complet de fabrication, de la fonte du nickel jusqu'à l'estampillage des motifs par les presses. Vous vous en doutez, le niveau de sécurité est très élevé : lorsque les employés entrent au travail, ils doivent subir un balayage corporel complet qui mesure la masse de métal dans leur organisme et lorsqu'ils repartent, ils subissent de nouveau un balayage, et les deux mesures doivent concorder... ou bien!



## LES PIONNIERS DE L'AVENTURE

Le premier trajet en voiture sur la route transcanadienne a eu lieu en 1912, alors que Jack Haney et Thomas Wilby ont quitté Halifax au volant d'une Reo Special Touring le 27 août pour parvenir à Victoria le 17 octobre. Leur itinéraire suivait la « route rouge », contenue exclusivement à l'intérieur des frontières canadiennes, mais n'empruntait pas toujours des voies accessibles. Vous vous y attendiez, leur voyage fut tout un exploit. Les routes d'alors étaient en très mauvais état; ce n'était souvent que des traverses en rondins alors qu'à certains endroits, des véhicules sur rails, des traversiers et des remorqueurs étaient nécessaires pour poursuivre le voyage.

Ce n'est qu'en 1946 qu'il fut possible de traverser le Canada en voiture sans devoir emprunter de voies ferrées. Ce voyage du brigadier R.A. Macfarlane et de Ken McGillivray a duré neuf jours.

En 1963, la famille Culver s'est rendue de Vancouver à Pictou, en Nouvelle-Écosse, à bord d'un autobus Volkswagen, en seulement cinq jours. Pour ce faire, monsieur et madame Culver se sont relayés au volant, à une vitesse moyenne de 65 km/h. Leurs neuf enfants leur ont servi à tour de rôle de copilotes, indiquant la direction à suivre à partir de cartes routières. Fait remarquable, les Culver sont arrivés à destination deux heures avant l'heure prévue.



La GRC, un symbole national

À l'ouest de Winnipeg, juste après Portage-la-Prairie, la route transcanadienne se divise. Le tronçon principal au sud se dirige vers l'ouest, en direction de Regina, Calgary et Vancouver tandis que le tronçon nord, qui prend le nom de « Yellowhead Highway », traverse Saskatoon, Edmonton et Prince Rupert.

À Regina, il est difficile de résister à une visite du Musée de la GRC, car la plupart d'entre nous

éprouvent une curiosité bien naturelle envers ces agents vêtus d'uniformes rouges. Le musée possède des armes, de l'équipement, des uniformes, des photographies et des souvenirs datant de l'ère où les membres du service de police le plus célèbre au monde patrouillaient les frontières inhospitalières, jusqu'à nos jours. Vous pouvez également visiter l'école de la GRC et y observer des recrues à l'œuvre dans le cadre de leur rigoureuse formation – c'est toujours plus agréable lorsque ce sont les autres qui s'échinent, n'est-ce pas?

*Quelque part à l'ouest de Cyprus Hills, Saskatchewan*





*Le Pont de la Confédération franchit la distance entre l'Île-du-Prince-Édouard et le Nouveau-Brunswick*

Officiellement inauguré en 1997, le Pont de la Confédération fait partie intégrante de la route transcanadienne. Couvrant 12,9 kilomètres, c'est le plus long pont au monde à franchir des eaux prises par des glaces. Sa construction a nécessité le concours de 5 000 travailleurs pendant trois ans et demi et son coût s'est élevé à un milliard de dollars. Ce montant vous rappelle quelque chose? C'est ce qu'il en a coûté, en 1970, pour construire la route transcanadienne au grand complet!

Après la traversée du Pont de la Confédération en direction du Nouveau-Brunswick, ne manquez pas de visiter la baie de Fundy. À

*La baie de Fundy à marée basse*



cet endroit, les marées — un phénomène causé par l'influence gravitationnelle du Soleil et de la Lune —, franchissent le goulet de la baie produisant ainsi les plus fortes marées au monde. Leur amplitude peut atteindre plus de 14 mètres, soit la hauteur d'un édifice de quatre étages. Deux fois par jour, 200 milliards de tonnes d'eau — l'équivalent de l'eau qui coule dans toutes les rivières du globe — s'engouffrent dans la baie pour ensuite en ressortir. À marée basse, vous aurez le loisir d'explorer les rochers couronnés de verdure qui ressemblent à des pots de fleurs, de même que les cavernes et les tunnels sculptés dans des formations géologiques apparues des millions d'années avant les Rocheuses. Quelques heures plus tard, vous pourrez voguer dans un kayak à l'endroit même où vous venez de marcher!



À quelques kilomètres de là, la route transcanadienne embrasse le sud de la grande province de Québec et longe le fleuve Saint-Laurent. Bien qu'elle ne soit qu'effleurée sans être traversée, la ville de Québec vaut assurément le détour. Seule ville fortifiée d'Amérique du Nord, elle figure sur la très sélecte liste du patrimoine mondial de l'UNESCO. Empruntez ses rues pavées sinueuses et découvrez des maisons et des églises de pierres datant du XVII<sup>e</sup> et du XVIII<sup>e</sup> siècle, des parcs magnifiques, des places et d'innombrables monuments!



*Apparat militaire dans les remparts du Vieux-Québec*

La route quitte ensuite Québec pour onduler à travers la vallée de l'Outaouais et rejoindre la ville d'Ottawa, la plus grande ville du tronçon ontarien de la Transcanadienne. Contrairement à ce que la plupart des gens croient, Toronto ne figure pas sur le circuit.

L'histoire constitutionnelle vous passionne? Une visite des édifices du Parlement s'impose. La colline parlementaire est composée de trois édifices principaux, à savoir l'édifice du Centre, de l'Est et de l'Ouest. Le premier abrite la Tour de la paix, la Chambre des communes, le Sénat et la Bibliothèque du Parlement. Il est possible d'observer les travaux de la Chambre et du Sénat à partir des tribunes du public, de participer à une visite guidée ou de grimper au sommet de la Tour de la paix, qui offre une vue impressionnante de la région de la Capitale. On peut apercevoir cette tour de plusieurs endroits à Ottawa et Hull; elle est d'ailleurs l'un des symboles les plus connus au Canada.

*Colline du Parlement, Ottawa (Ontario)*



## NOUVELLES SUBARU

Cérémonie d'inauguration à la nouvelle concession de Mississauga



### LIBERTÉ EN 2003!

Les gagnants de la promotion « Live Free in 2003 », commanditée par The Halifax Chronicle Herald et Dexter's Subaru, ont fourni un bel exemple de ce qu'est le véritable esprit des Fêtes.

Le concours du Herald offrait au gagnant une année sans payer de factures. Le tirage a eu lieu le 13 décembre 2002 parmi quelque 110 000 billets. Les heureux gagnants, un couple de New Glasgow, ont toutefois décidé de remettre les chèques mensuels de 3 000 \$ à des œuvres de bienfaisance.

La plupart des gens diront que le couple Mingo est bien chanceux d'avoir remporté ce prix - auquel s'ajoutait la location gratuite pendant une année d'une Subaru Baja. Les lauréats, eux, considèrent que la vie les a déjà bien choyés. Ils poursuivent des carrières satisfaisantes, ont des enfants en santé et possèdent une magnifique résidence. Conscients que bien des gens sont moins favorisés qu'eux ils ont donc choisi de partager leur chance.

« Je n'aurais pas pu prendre cet argent en sachant que des mères monoparentales sont incapables de nourrir leurs enfants, cela aurait été absurde, vraiment injuste, » explique monsieur Mingo.

Le couple a d'ailleurs indiqué qu'il souhaitait remettre l'argent à des œuvres de bienfaisance afin d'aider le plus de gens possible. « Nous habitons en Nouvelle-Écosse, une province généreuse. Je crois que la plupart des gens dans la même situation auraient fait de même » ajoute-t-il.

Cette histoire a d'abord paru dans The Chronicle Herald/Mail Star. En juin 2003, le Reader's Digest publiait à son tour un article à leur sujet dans le cadre de la chronique « Héros parmi nous ».

Remarque : Madame Jeans-Mingo a retourné la Subaru Baja 2003 en janvier 2004 et repris le volant de sa Subaru Legacy 1998. Les enfants ont pardonné à leurs parents leur générosité!



De g. à dr. : Gary Filippini, directeur général; M. H. Wada, premier vice-président, Fuji Heavy Industries; Norio Osakabe, Président du conseil et directeur général, Subaru Canada Inc.

### GRANDE OUVERTURE DE SUBARU MISSISSAUGA

Notre nouvelle concession Subaru Mississauga a vu le jour. Cette installation moderne est entièrement conçue pour offrir aux consommateurs une expérience de magasinage agréable et satisfaire aux exigences des propriétaires Subaru.

L'établissement Subaru d'avant-garde de Mississauga propose notamment :

- Des installations de service après-vente améliorées grâce à son personnel du service à la clientèle et technique
- Un service de lubrification rapide et de vidange d'huile
- Des aires d'attente pour les clients
- Des zones W-Fi offrant aux utilisateurs d'ordinateurs portatifs un accès Internet sans fil
- Un département des pièces et accessoires amélioré
- Des articles d'origine Subaru et de l'équipe des rallyes mondiaux Subaru

Si vous passez tout près de notre toute dernière installation Subaru, n'hésitez pas à venir la visiter. Elle est située au 6160 Mavis Road, (905) 569-7777. Vous pouvez aussi jeter un coup d'œil sur leur site Web au [www.mississauga.subarudealer.ca](http://www.mississauga.subarudealer.ca)





# ARTICLE VEDETTE

## LA ROUTE TRANSCANADIENNE - LA PLUS LONGUE RUE PRINCIPALE AU MONDE

Quand vous étiez jeune, vos parents vous ont-ils fait visiter le Canada en longeant la route transcanadienne? Croyez-nous sur parole, maintenant que vous avez atteint l'âge adulte, la découverte de notre pays par cette route magnifique est loin d'être une corvée.

En effet, il n'existe pas de meilleure façon de visiter le Canada que de parcourir les 7 821 kilomètres de cette route qui débute à St. John's, Terre-Neuve, traverse 5 fuseaux horaires, 10 provinces, la ligne continentale de partage des eaux, et emprunte plusieurs traversiers avant de terminer son parcours à Victoria, en Colombie-Britannique.



Scène albertaine le long de la route transcanadienne



Un peu de magie des Maritimes

### Des débuts plutôt modestes...

Sise sur l'un des terrains les plus accidentés au monde, la route transcanadienne a vu sa construction démarrer très lentement. Même si le premier poteau a été planté en 1912, la construction n'a débuté officiellement qu'en 1950. Douze ans plus tard, en dépit des quelque 3 000 kilomètres toujours sans revêtement et du tronçon de Terre-Neuve encore en construction, les automobilistes canadiens ont finalement pu traverser le Canada, de l'Atlantique au Pacifique sur une seule et même route.

En 1970, vingt ans après ses débuts, les 7 821 kilomètres de la route transcanadienne étaient finalement achevés et pavés d'un bout à l'autre. Son coût? Un milliard de dollars, soit un dépassement budgétaire de 700 millions de dollars. En outre, il aura fallu 14 années de plus que le délai initialement prévu, mais qui s'en préoccupe?

Depuis, de nouveaux tronçons ont été ajoutés, offrant ainsi des voies de remplacement dans diverses provinces. En 1999, la route transcanadienne regroupait un total de 12 950 kilomètres de routes, ponts, tunnels, et traversiers.



Winnipeg la magnifique



À Terre-Neuve, admirez les rues colorées de St. John's.



Les canons veillent silencieusement sur St. John's depuis Signal Hill.

### Entreprendre « LE VOYAGE »

C'est à St. John's, Terre-Neuve, que tout commence, plus précisément à la borne du kilomètre zéro située près de l'hôtel de ville de la municipalité. Cette ville constitue le point de départ par excellence. Non seulement s'agit-il de la capitale et du noyau commercial de la province de Terre-Neuve-et-Labrador, mais c'est aussi la plus ancienne ville canadienne. Dominant le paysage depuis Signal Hill, Cabot Tower, l'un des sites historiques nationaux du Canada, constitue sans doute le point de repère le plus caractéristique de la ville. Du XVIII<sup>e</sup> siècle jusqu'à la Seconde Guerre mondiale, c'est à cet endroit qu'était établie la défense portuaire de St. John's. C'est aussi là que le premier signal sans fil transatlantique fut reçu, en 1901.

Aujourd'hui, Signal Hill propose davantage que de magnifiques vues de St. John's et de l'Atlantique. On y trouve aussi, depuis son sommet jusqu'à la côte, un sentier pédestre exigeant et étonnant. Fait inusité : le sentier prend fin sur le porche d'une demeure habitée. (Non, ce n'est pas une plaisanterie!)

En traversant Terre-Neuve sur la route transcanadienne, deux possibilités vous sont offertes. Pour visiter l'île, vous devez y parcourir 1000 kilomètres jusqu'à Channel-Port aux Basques. L'autre possibilité consiste à emprunter un raccourci de 134 kilomètres jusqu'au port d'Argentina. Peu importe, car pour poursuivre votre périple, vous devrez monter à bord d'un traversier qui vous mènera jusqu'à Sydney en Nouvelle-Écosse.

Profitez du panorama spectaculaire du Cabot Trail en Nouvelle-Écosse



Il va sans dire que sa péninsule de plus de 580 kilomètres fait de la Nouvelle-Écosse l'une des plus jolies provinces du Canada. Juste à l'est du port de Sydney, on découvre le parc historique national de la Forteresse-de-Louisbourg, la plus importante des reconstitutions historiques jamais réalisées au Canada.

La forteresse de Louisbourg a été érigée pour protéger les intérêts de la France dans le Nouveau Monde. Aujourd'hui, elle palpite toujours



La forteresse de Louisbourg aux abords de Sydney en Nouvelle-Écosse

au rythme du XVIII<sup>e</sup> siècle; les gens qui l'habitent, vêtus de costumes d'époque, tiennent les rôles des résidents de la ville tels qu'ils y évoluaient pendant l'été 1744. Entouré de remparts, le bastion du roi, une saillie construite au cœur de la place forte, demeure encore l'édifice le plus important de l'endroit. À l'époque, il s'agissait de l'un des plus imposants édifices en Amérique du Nord. La visite de la forteresse de Louisbourg constitue une véritable randonnée dans le passé qui, à elle seule, vaut le déplacement.

En quittant la Nouvelle-Écosse, la route transcanadienne serpente la partie centrale du sud de l'Île-du-Prince-Édouard. Bien que l'Île-du-Prince-Édouard soit toute petite, son impressionnante infrastructure touristique estivale confère une formidable importance à la route transcanadienne. En effet, si la population de l'Île-du-Prince-Édouard ne compte que 134 000 habitants, elle accueille néanmoins plus de 1,2 million de visiteurs chaque année.

Le modernisme du Pont de la Confédération, nouvellement construit pour établir un lien tangible entre l'Île-du-Prince-Édouard et le Nouveau-Brunswick, offre un contraste percutant avec les stations balnéaires et la campagne vallonnée.